

## Bau der Mauer. Namen der Bauenden

| וַיָּקָם                                       | אֶלְיָשִׁיב                                       | הַכֹּהֵן                         | הַנָּדוּל                | וְאֶתְיוּ                   | הַכֹּהֲנִים               | וַיְבָנוּ                                        | אֶת־                                              | שָׁעַר                                | הַצִּיאֹן           |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|
| Wajja QaMə und ,er stand auf und er auferstand | ÄLjaSchl´Bh und ,er bringt zurück                 | HaKoHe´Nə der ,Priester          | HaGaDO´Lə der ,große     | WöÄChə´W und ,Brüder ,seine | HaKoHaNI´Mə die ,Priester | WajjiBhNU´ə und ,sie bauten                      | ÄT-» ÄT                                           | Scha´ÄR» „Tor von“ ~welches-Stadt von | HaZo´Nə „Kleinvieh“ |
| קום                                            | אֶלְיָשִׁיב                                       | כֹּהֵן                           | נָדוּל                   | אָח ו                       | כֹּהֵן                    | בָּנָה                                           | אֶת                                               | שָׁעַר                                | צִיאֹן              |
| ka.wft.3ms pk.cj                               | na                                                | ms pk.at                         | aj.ms pk.at              | sf.3ms ms.cs pk.cj          | mp pk.at                  | ka.wft.3mp pk.cj                                 | pk                                                | ms.[cs]                               | mfs.[cs] pk.at      |
| הַמָּה                                         | קִדְשׁוֹהוּ                                       | וַיַּעֲמִידוּ                    | דִּלְתָּתָיו             | וְעַד־                      | מִגְדָּל                  | הַמֵּאָה                                         | קִדְשׁוֹהוּ                                       | עַד                                   | מִגְדָּל            |
| He´MaH» ,sie                                   | QiDöSchu´HU» ,heiligten sie ,es heiligten sie ihn | WajjaÄMI´DU» ,sie machten stehen | DaLTöTa´W» ,Türen ,seine | WöÄD-» und ,bis zum         | MiGDä´L» „Turm von“       | HaMeÄ´H» HaMeA´H der Hundert ~Großgewordenen von | QiDöSchu´HU» ,heiligten sie ,es heiligten sie ihn | Ä´D» ,bis zum                         | MiGDä´L» „Turm von“ |
| הם                                             | קִדְשׁ הוּ                                        | עָמַד                            | דִּלְתָּ ו               | עַד                         | מִגְדָּל                  | הַמֵּאָה                                         | קִדְשׁ הוּ                                        | עַד                                   | מִגְדָּל            |
| pn.in.3mp                                      | sf.3ms pi.pe.3p                                   | hi.wft.3mp pk.cj                 | sf.3ms fp.cs             | pk.pp, ms pk.cj             | ms.cs                     | car.fs, na pk.at                                 | sf.3ms pi.pe.3p                                   | pk.pp, ms                             | ms.cs               |

a: EL macht umkehren/zurückkehren

## חֲנָנִאל:

|                                      |
|--------------------------------------|
| ChäNaNE´L» ChaNaNE´L ü: Begnaden Els |
| חֲנָנִאל                             |
| na                                   |

| וְעַל־         | יָדוּ                                  | בָּנוּ             | אֲנָשִׁי                               | יָרְחוּ                          | וְעַל־         | יָדוּ                                  | בָּנָה             | זָכוּר                       | בֶּן־                         |
|----------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|----------------------------------|----------------|----------------------------------------|--------------------|------------------------------|-------------------------------|
| WöÄL-» und auf | JaDO´» „Handseite“ ,seiner Hand seiner | BhəNU´ə bauten sie | ÄNəSche´J» „Mannhafte“ von Unheilvolle | JöReChO´ə JöReChO´ ü: Mondhörige | WöÄL-» und auf | JaDO´» „Handseite“ ,seiner Hand seiner | BhəNU´ə bauten sie | ŞaKU´R» ŞaKU´R ü: Männlicher | BäN-» „Sohn des“ ~Erbauer des |
| וְעַל          | יָד ו                                  | בָּנָה             | אֲנָשִׁי                               | יָרְחוּ                          | וְעַל          | יָד ו                                  | בָּנָה             | זָכוּר                       | בֶּן־                         |
| pk.pp pk.cj    | sf.3ms mfs.cs                          | ka.pe.3p           | mp.cs                                  | na                               | pk.pp pk.cj    | sf.3ms mfs.cs                          | ka.pe.3ms          | na                           | [na].ms.cs                    |

a: ~Ur-Geliebene/-Bewahnte/-Weiber

a: ~Gedenkender

a: Lammartiger {ar}, Sprich!

## אֶמְרִי:

|                              |
|------------------------------|
| IMRI´» IMRI´! ü: Lamm meines |
| אֶמְרִי                      |
| ka.!.fs[na]                  |

| וְאֶת־        | שָׁעַר                       | הַדָּנִים              | בָּנוּ            | בָּנִי                               | הַסִּנְאָה                             | הַמָּה       | קִרְיָהוּ                                      | וַיַּעֲמִידוּ                    | דִּלְתָּתָיו              |
|---------------|------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------|------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| WöE´T» und ET | Scha´ÄR» „Tor von“ ~Haar von | HaDaGI´M» den ,Fischen | BəNU´ə bauten sie | BöNe´J» „Söhne von“ ~Verstehende von | HaSöNaÄ´H» der SöNaA´H ü: Gehäste {ar} | He´MaH» ,sie | QeRU´HU» „bätkten sie“ ,es ~begegneten sie ihr | WajjaÄMI´DU» ,sie machten stehen | DaLTöTa´W» „Türen“ ,seine |
| וְאֶת־        | שָׁעַר                       | הַדָּנִים              | בָּנוּ            | בָּנִי                               | הַסִּנְאָה                             | הַמָּה       | קִרְיָהוּ                                      | וַיַּעֲמִידוּ                    | דִּלְתָּתָיו              |
| pk pk.cj      | ms.[cs]                      | mp pk.at               | ka.pe.1p ka.pe.3p | mp.cs                                | na pk.at                               | pn.in.3mp    | sf.3ms pi.pe.3p                                | hi.wft.3mp pk.cj                 | sf.3ms fp.cs              |

## מִנְעוּלָיו

|                               |
|-------------------------------|
| MaN´ULa´W» „Schlösser“ ,seine |
| מִנְעוּלָיו                   |
| sf.3ms mp.cs                  |

| וְעַל־         | יָדָם                                 | הַחֲזִיק                         | מְרֻמֹּת                         | בֶּן־                         | אוֹרִיָּה                                       | בֶּן־                         | הַקֹּיִן                   | וְעַל־         |
|----------------|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------|
| WöÄL-» und auf | JaDa´M» „Handseite“ ,ihrer Hand ihrer | HäChäŞI´Q» ,machte Halt geben er | MöReMO´T» MöReMO´T ü: Umhöhungen | Bän-» „Sohn des“ ~Erbauer des | °URIja´H» °URIja´H ü: Erleichtung meine /st JaH | Bän-» „Sohn des“ ~Erbauer des | HaQO´Z» HaQO´Z ü: Der Dorn | WöÄL-» und auf |
| וְעַל          | יָדָם                                 | הַחֲזִיק                         | מְרֻמֹּת                         | בֶּן־                         | אוֹרִיָּה                                       | בֶּן־                         | הַקֹּיִן                   | וְעַל          |
| pk.pp pk.cj    | sf.3mp mfs.cs                         | hi.pe.3ms                        | na                               | [na].ms.cs                    | na                                              | [na].ms.cs                    | na                         | pk.pp pk.cj    |

| יָדָם                                 | הַחֲזִיק                         | מְשָׁלָם                              | בֶּן־            | בְּרָכְיָה                          | בֶּן־            | מְשִׁיבָאֵל                                     | וְעַל־         | יָדָם                                 |
|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| JaDa´M» „Handseite“ ,ihrer Hand ihrer | HäChäŞI´Q» ,machte Halt geben er | MöSchuLa´M» MöSchuLa´M ü: Erstatteter | Bän-» „Sohn des“ | BäRäKhja´H» BäRäKhja´H ü: Knie JaHs | Bän-» „Sohn des“ | MöScheJŞaBhE´L» MöScheJŞaBhE´L ü: Befreiter Els | WöÄL-» und auf | JaDa´M» „Handseite“ ,ihrer Hand ihrer |
| יָדָם                                 | הַחֲזִיק                         | מְשָׁלָם                              | בֶּן־            | בְּרָכְיָה                          | בֶּן־            | מְשִׁיבָאֵל                                     | וְעַל          | יָדָם                                 |
| sf.3mp mfs.cs                         | hi.pe.3ms                        | na                                    | [na].ms.cs       | na                                  | [na].ms.cs       | na                                              | pk.pp pk.cj    | sf.3mp mfs.cs                         |

a: Erleichteter JaHs

a: ~Segen JaHs

a: Der Im-Gedemütigtsein {ar}

## הַחֲזִיק

|                                  |
|----------------------------------|
| HäChäŞI´Q» ,machte Halt geben er |
| בַּעֲנָא                         |
| hi.pe.3ms                        |

| וְעַל־         | יָדָם                                 | הַחֲזִיקוּ                          | הַתְּקוּעִים                                  | וְאֶדְרִיָּהֶם                    | לֹא־       | הַבִּיאוּ                                 | צִנּוּרָם               | בַּעֲבֹדָת                  |
|----------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| WöÄL-» und auf | JaDa´M» „Handseite“ ,ihrer Hand ihrer | HäChäŞI´QU» ,machten Halt geben sie | HaTöQO´I´M» die ,TöQO´I´M ü: Stoßpetende {mp} | WöÄDI,ReHä´M» und „Adelige“ ,ihre | Lo-» nicht | HeBhi´U» „ließen kommen sie“ brachten sie | ZaWaRa´M» „Hals“ ,ihren | BaÄBhoDa´T» in „Dienst der“ |
| וְעַל          | יָדָם                                 | הַחֲזִיקוּ                          | הַתְּקוּעִים                                  | וְאֶדְרִיָּהֶם                    | לֹא־       | הַבִּיאוּ                                 | צִנּוּרָם               | בַּעֲבֹדָת                  |
| pk.pp pk.cj    | sf.3mp mfs.cs                         | hi.pe.3p                            | na.mp pk.at                                   | sf.3mp aj.mp.cs pk.cj             | pk.ng      | hi.pe.3p                                  | sf.3mp ms.cs            | fs.cs pk.pp                 |

a: ~Ur/~Erste/~ALäPh-Rechtswalten

## אֲדִנְיָהֶם:

|                                               |
|-----------------------------------------------|
| ÄDoNeHä´M» „Herren“ ,ihrer ~Grundfesten ihrer |
| אֲדִנְיָהֶם                                   |
| sf.3mp mp.cs                                  |

| וְאֶת־                                      | שָׁעַר                           | הַיִּשְׁנָה                                            | הַחֲזִיקוּ                          | וַיְנַדְעוּ                     | בֶּן־                             | פִּסְחָ                                                  | וּמְשָׁלָם                                  | בֶּן־            |
|---------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|
| WöE´T» und ET                               | Scha´ÄR» „Tor von“ ~Schauder von | HajöSchaNa´H» dem „altjähigen“ dem Schlafen/~Verändern | HäChäŞI´QU» ,machten Halt geben sie | JoJaDa´» JoJaDa´ ü:jhWh erkennt | Bän-» „Sohn des“ ~Erbauer des     | PaSe´aCh» PaSe´aCh ü: Humpler                            | UMöSchuLa´M» und MöSchuLa´M ü: Erstatteter  | Bän-» „Sohn des“ |
| וְאֶת־                                      | שָׁעַר                           | הַיִּשְׁנָה                                            | הַחֲזִיקוּ                          | וַיְנַדְעוּ                     | בֶּן־                             | פִּסְחָ                                                  | וּמְשָׁלָם                                  | בֶּן־            |
| pk pk.cj                                    | ms.[cs]                          | aj.fs, na pk.at                                        | hi.pe.3p                            | na                              | [na].ms.cs                        | na                                                       | na pk.cj                                    | [na].ms.cs       |
| בְּסוּדְיָה                                 | הַמָּה                           | קִרְוָהוּ                                              | וַיַּעֲמִידוּ                       | דִּלְתָּתָיו                    | וּמִנְעוּלָיו                     | וּבְרִיחָיו:                                             | בְּסוּדְיָה                                 | וְאֶת־           |
| BöSODöJa´H» BöSODöJa´H ü: Im Geheimnis JaHs | He´MaH» ,sie                     | QeRU´HU» „bätkten sie“ ,es ~begegneten sie ihm         | WajjaÄMI´DU» ,sie machten stehen    | DaLTöTa´W» „Türen“ ,seine       | UMaNULa´W» und „Schlösser“ ,seine | UBhöRIChä´W» und „Riegel“ ,seine und ~Im-Gelstwind seine | BöSODöJa´H» BöSODöJa´H ü: Im Geheimnis JaHs | וְאֶת־           |
| בְּסוּדְיָה                                 | הם                               | קִרְוָה הוּ                                            | עָמַד                               | דִּלְתָּ ו                      | מִנְעוּלָיו                       | וּבְרִיחָיו:                                             | בְּסוּדְיָה                                 | וְאֶת־           |
| na                                          | pn.in.3mp                        | sf.3ms pi.pe.3p                                        | hi.wft.3mp pk.cj                    | sf.3ms fp.cs                    | sf.3ms mp.cs pk.cj                | sf.3ms mp.cs pk.cj                                       | na                                          | pk pk.cj         |

| וְעַל-              | יָדָם                                          | הַחֲזִיק         | מַלְטָנָה                                           | הַנִּבְעֵנִי                                      | וַיְדוֹן                                 | הַמְרַנְתִּי                                                        | אֲנֹשִׁי                                            |
|---------------------|------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| WöÄL-»<br>und auf - | JaDa'M»<br>„Handseite“ * „ihrer“<br>Hand ihrer | HäChäŠi'Q»<br>-  | MöLaThja' H»<br>MöLaThja' H<br>ü:Entkommen /äbt jaH | HaGiBhÖNi'»<br>der GiBhÖNi'<br>ü:Hügeliger meiner | WöJaDO'N»<br>und JaDO'N<br>ü:Er ist Herr | HaMeRoNoTi'»<br>der MeRoNoTi'<br>ü:Stätte der Licht-Ertönung meiner | ÄN»Sche'J»<br>„Mannhafte“ von~<br>~Ur-Geliehene von |
| עַל<br>pk.pp pk.cj  | יָדָם<br>sf.3mp mfs.cs                         | חֻק<br>hi.pe.3ms | מַלְטָנָה<br>na                                     | הַנִּבְעֵנִי<br>na pk.at                          | וַיְדוֹן<br>na pk.cj                     | הַמְרַנְתִּי<br>na pk.at                                            | אֲנֹשִׁי<br>mp.cs                                   |

| נִבְעוֹן                             | וְהַמְצָפָה                                     | לְכָסָא                                           | פָּתַח                                       | עֵבֶר                        | הִנֵּה:                    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|----------------------------|
| GiBh'O'N»<br>GiBh'O'N<br>ü:Hügeliger | WöHaMiZPa'H»<br>und der MiZPa'H<br>ü:Umspähende | LöKhäSe'»<br>zum „Thron“ des<br>zum ~Vollmond des | PaCha'T»<br>„Statthalters“ von~<br>~Schrunde | É' BhäR»<br>„jenseits“ von - | HaNaHa'R»<br>dem „Strom“ - |
| נִבְעוֹן<br>na                       | הַמְצָפָה<br>na pk.at pk.cj                     | כָּסָא<br>ms.[cs] pk.pp                           | פָּתַח פָּתַח<br>ar.ms.cs  na                | עֵבֶר<br>[na].ms.[cs]        | הִנֵּה:<br>ms pk.at        |

| עַל- יָדוֹ         | הַחֲזִיק                                        | עֲזִיאל          | בֶּן-                                             | חֲרָהִיָּה                               | צוֹרְפִים וְעַל-                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ÄL-»<br>auf -      | JaDO'»<br>„Handseite“ * „seiner“<br>Hand seiner | HäChäŠi'Q»<br>-  | ÜŠIE' L»<br>ÜŠIE' L<br>ü:Stärkender meiner ist EL | BäN-»<br>„Sohn“ des<br>~Verstehender des | ZÖRöPhI' M»<br>„Schmelzern“<br>-<br>Schmelzenden |
| עַל<br>pk.pp pk.cj | יָדוֹ<br>sf.3ms mfs.cs                          | חֻק<br>hi.pe.3ms | עֲזִיאל<br>na                                     | בֶּן<br>[na].ms.cs                       | צוֹרְפִים<br>ka.pt.mp                            |

| יָדוֹ                                           | הַחֲזִיק         | חֲנַנְיָה                                      | בֶּן-                 | הָרַקְחִים                       | וַיַּעֲזִבוּ                                            | יְרוּשָׁלַם                                            | עַד                 | תַּחֲנוּמָה                  |
|-------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| JaDO'»<br>„Handseite“ * „seiner“<br>Hand seiner | HäChäŠi'Q»<br>-  | ChaNaNja' H»<br>ChaNaNja' H<br>ü:Begnaden JaHs | BäN-»<br>„Sohn“ von - | HaRaQaChI' M»<br>den „Würzern“ - | WaJja,ÄŠBu'»<br>und „sie beließen“<br>und sie verließen | JöRUŠaLa' iM»<br>JöRUŠaLa' iM<br>ü:Zielseiender Friede | Ä' D»<br>„bis“ zu - | HaChOMa' H»<br>der „Mauer“ - |
| יָדוֹ<br>sf.3ms mfs.cs                          | חֻק<br>hi.pe.3ms | חֲנַנְיָה<br>na                                | בֶּן<br>[na].ms.cs    | הָרַקְחִים<br>mp pk.at           | עֵיב<br>ka.wft.3mp pk.cj                                | יְרוּשָׁלַם<br>na                                      | עַד<br>pk.pp, ms    | תַּחֲנוּמָה<br>fs pk.at      |

הִרְחַבְתָּ:

HaRöChaBha' H»  
der „geweiteten“הִרְחַב  
aj.fs pk.at

| וְעַל-              | יָדָם                                          | הַחֲזִיק         | רַפְּנָה                                     | בֶּן-                  | חֹר                               | שָׂר                                | תַּצִּי                               | פִּלְדָּה                                       | יְרוּשָׁלַם:                                           |
|---------------------|------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| WöÄL-»<br>und auf - | JaDa'M»<br>„Handseite“ * „ihrer“<br>Hand ihrer | HäChäŠi'Q»<br>-  | RöPhaJa' H»<br>RöPhaJa' H<br>ü:jaH lässt los | Bhän-»<br>„Sohn“ des - | Chu'R»<br>„ChUR“<br>ü:Gebleichter | Ssa'R»<br>„Fürst“ der<br>~Nabel der | ChaZi'»<br>„Hälfte“ der<br>Hälfte des | Pä' LäkH»<br>„Provinz“ von<br>Spindelstocks von | JöRUŠaLa' iM»<br>JöRUŠaLa' iM<br>ü:Zielseiender Friede |
| עַל<br>pk.pp pk.cj  | יָדָם<br>sf.3mp mfs.cs                         | חֻק<br>hi.pe.3ms | רַפְּנָה<br>na                               | בֶּן<br>[na].ms.cs     | חֹר<br>[na].ms                    | שָׂר<br>ms.[cs]                     | תַּצִּי<br>ms.[cs]                    | פִּלְדָּה<br>ms.[cs]                            | יְרוּשָׁלַם<br>na                                      |

a:Schlupfloch

| וְעַל-              | יָדָם                                          | הַחֲזִיק         | יָדִיָּה                                       | בֶּן-                                | חֲרוּמָה                                                | וַנָּגַד                                         | בֵּיתוֹ                     | וְעַל-              |
|---------------------|------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| WöÄL-»<br>und auf - | JaDa'M»<br>„Handseite“ * „ihrer“<br>Hand ihrer | HäChäŠi'Q»<br>-  | JöDaJa' H»<br>JöDaJa' H<br>ü:jaH hebt die Hand | Bhän-»<br>„Sohn“ des<br>~Erbauer des | ChaRUma' Ph»<br>ChaRUma' Ph<br>ü:Verbannendes Schnauben | WöNä' GäD»<br>und gegenwärtig<br>und ~herzoglich | BeTO'»<br>„Haus“ „seinem“ - | WöÄL-»<br>und auf - |
| עַל<br>pk.pp pk.cj  | יָדָם<br>sf.3mp mfs.cs                         | חֻק<br>hi.pe.3ms | יָדִיָּה<br>na                                 | בֶּן<br>[na].ms.cs                   | חֲרוּמָה<br>na                                          | וַנָּגַד<br>pk.pp pk.cj                          | בֵּיתוֹ<br>sf.3ms ms.cs     | עַל<br>pk.pp pk.cj  |

| יָדוֹ                                           | הַחֲזִיק         | חֲטוּשׁ                                                     | בֶּן-                 | חֲשַׁבְנִיָּה:                                             |
|-------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------|
| JaDO'»<br>„Handseite“ * „seiner“<br>Hand seiner | HäChäŠi'Q»<br>-  | ChaThU' Sch»<br>ChaThU' Sch<br>ü:Verfehlung Fahrenlassender | Bän-»<br>„Sohn“ des - | ChaSchaBhNöJa' H»<br>ChaSchaBhNöJa' H<br>ü:Berechnung JaHs |
| יָדוֹ<br>sf.3ms mfs.cs                          | חֻק<br>hi.pe.3ms | חֲטוּשׁ<br>na                                               | בֶּן<br>[na].ms.cs    | חֲשַׁבְנִיָּה<br>na                                        |

| מִדָּה                            | שְׁנִית                  | הַחֲזִיק         | מַלְכִּיָּה                                          | בֶּן-                                     | חֲרָם                                | וַחֲשׁוּב                                          | בֶּן-                 | פָּתַח                                | מוֹאֵב                             |
|-----------------------------------|--------------------------|------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| MiDa' H»<br>„Maßabschnitt“<br>Maß | ScheNi'T»<br>„zweiten“ - | HäChäŠi'Q»<br>-  | MaLKija' H»<br>MaLKija' H<br>ü:Regent meiner ist jaH | Bhän-»<br>„Sohn“ des<br>~Verstehender des | ChaRi' M»<br>ChaRi' M<br>ü:Verbanner | WöChaSchU' Bh»<br>und ChaSchU' Bh<br>ü:Berechneter | Bän-»<br>„Sohn“ des - | PaCha'T»<br>„Pa“ „ChaT“<br>ü:Schrunde | MOÄ' Bh»<br>MOA' Bh<br>ü:Vom Vater |
| מִדָּה<br>fs                      | שְׁנִי<br>ord.fs.[cs]    | חֻק<br>hi.pe.3ms | מַלְכִּיָּה<br>na                                    | בֶּן<br>[na].ms.cs                        | חֲרָם<br>na                          | וַחֲשׁוּב<br>na pk.cj                              | בֶּן<br>[na].ms.cs    | פָּתַח פָּתַח<br>ar.ms.cs  na         | מוֹאֵב<br>na                       |

a:Statthalter von

| וְאֵת              | מִנְדֵּל                                       | הַתְּנוּרִים:                |
|--------------------|------------------------------------------------|------------------------------|
| WöÉ'T»<br>und ET - | MiGDa' L»<br>„Turm“ von<br>~Großgewordenen von | HaTaNUri' M»<br>den „Öfen“ - |
| וְאֵת<br>pk pk.cj  | מִנְדֵּל<br>ms.cs                              | הַתְּנוּרִים<br>mfpp pk.at   |

| וְעַל-              | יָדוֹ                                           | הַחֲזִיק         | שְׁלוֹם                                | בֶּן-                                    | חֲלוּחֶשׁ                                           | תַּצִּי                                 | פִּלְדָּה                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| WöÄL-»<br>und auf - | JaDO'»<br>„Handseite“ * „seiner“<br>Hand seiner | HäChäŠi'Q»<br>-  | SchaLU' M»<br>SchaLU' M<br>ü:Erstatten | Bän-»<br>„Sohn“ des<br>~Verstehender des | HaLOChe' Sch»<br>HaLOChe' Sch<br>ü:Der Beflüsternde | Ssa'R»<br>„Fürst“ der<br>~Liedender der | Pä' LäkH»<br>„Provinz“ von<br>Spindelstocks von |
| עַל<br>pk.pp pk.cj  | יָדוֹ<br>sf.3ms mfs.cs                          | חֻק<br>hi.pe.3ms | שְׁלוֹם<br>na                          | בֶּן<br>[na].ms.cs                       | חֲלוּחֶשׁ<br>na                                     | תַּצִּי<br>ms.[cs]                      | פִּלְדָּה<br>ms.[cs]                            |

| יְרוּשָׁלַם                                            | הוּא              | וּבְנוֹתָיו:                            |
|--------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| JöRUŠaLa' iM»<br>JöRUŠaLa' iM<br>ü:Zielseiender Friede | HU'»<br>„er“ -    | UBhöNOTa' W»<br>und „Töchter“ „seine“ - |
| יְרוּשָׁלַם<br>na                                      | הוּא<br>pn.in.3ms | בָּת ו<br>sf.3ms fp.cs pk.cj            |

| אֵת שְׁעָר   | הָאִיָּה                                     | הַחֲזִיק                       | חֲנוּן                              | וַיִּשְׁכְּבִי                             | זִנּוּחַ                                      | הֵמָּה                 | בְּנוֹהוּ                                       |
|--------------|----------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------|
| É'T»<br>ET - | Scha' AR»<br>„Tor“ von<br>~welches-Stadt von | HäChäŠi'Q»<br>der „Schlucht“ - | ChaNU' N»<br>ChaNU' N<br>ü:Gnädiger | WöJoSchöBhe' J»<br>und „Sitzhabende“ von - | ŠaNO' aCh»<br>ŠaNO' aCh<br>ü:Ausgeschlossener | He' MaH»<br>„sie“<br>- | BhaNU' HU»<br>bauten sie „es“<br>bauten sie ihn |
| אֵת<br>pk    | שְׁעָר<br>ms.[cs]                            | חֻק<br>hi.pe.3ms               | חֲנוּן<br>na                        | יִשְׁכְּבִי<br>ka.pt.mp.cs pk.cj           | זִנּוּחַ<br>na                                | הֵמָּה<br>pn.in.3mp    | בְּנוֹהוּ<br>sf.3ms ka.pe.3p                    |

| וַיַּעֲמִידוּ                               | דִּלְתָּתָיו                     | מִנְעָלָיו                          | וּבְרִיחָיו                                                      | וְאֵלָף                      | אִמָּה                           | בַּחֲנוּמָה                     | עַד                 | שְׁעָר                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------|-------------------------------------|
| WaJjaÄMi' DU»<br>und „sie machten stehen“ - | DaLTöTa' W»<br>„Türen“ „seine“ - | MaNULa' W»<br>„Schlösser“ „seine“ - | UBhöRiCha' W»<br>und „Riegel“ „seine“<br>und ~Entweichende seine | WöÄ' Läh»<br>und „Tausend“ - | ÄMa' H»<br>„Elle“<br>~Bemutterin | BaChOMa' H»<br>in der „Mauer“ - | Ä' D»<br>„bis“ zu - | Scha' AR»<br>„Tor“ von<br>~Haar von |
| וַיַּעֲמִידוּ<br>hi.wft.3mp pk.cj           | דִּלְתָּתָיו<br>sf.3ms fp.cs     | מִנְעָלָיו<br>sf.3ms mp.cs          | וּבְרִיחָיו<br>sf.3ms mp.cs pk.cj                                | וְאֵלָף<br>car.ms pk.cj      | אִמָּה<br>fs                     | בַּחֲנוּמָה<br>fs pk.pp+pk.at   | עַד<br>pk.pp, ms    | שְׁעָר<br>ms.[cs]                   |



| מְנַגֵּד                                         | עֶלֶת                                                   | הַנָּשֶׁק                                                                                                       | הַמְקָצֵעַ:                                                             |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Minä 'GäD≠<br>von gegenwärtig<br>von ~herzoglich | ÄLo 'T»<br>,hinaufsteigen von<br>-<br>עלה<br>ka.if.[cs] | HaNä 'SchäQ≠<br>dem „Rüstungshaus“ von<br>der Rüstung/~Küssen/~Getränktwerden von<br>הַנָּשֶׁק<br>ms.[cs] pk.at | HaMiQZo 'H≠<br>dem „Winkel“<br>dem ~Abkratzer<br>הַמְקָצֵעַ<br>ms pk.at |

| אֲחֵרָיו                                | הַחֲרָה                                 | הַחֲזִיק                                                          | בְּרוּךְ                                        | בֶּן                                              | {זָכִי}                            | [זָכִי]                               | מִדָּה                                       |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|
| ÄChäRa 'W»<br>,hinter', ihm<br>nach ihm | HäChäRa 'H»<br>-<br>-<br>-<br>hi.pe.3ms | HäChäSi 'Q≠<br>,machte Halt geben er'<br>-<br>-<br>-<br>hi.pe.3ms | BaRU 'Kh»<br>,BaRU 'Kh'<br>-<br>-<br>kpp.ms[na] | Bän-»<br>„Sohn des“<br>~Erbauer des<br>[na].ms.cs | ŠaBa 'J 2<br>ŠaBa 'J<br>-<br>na.KT | [ŠaKa 'J]≠<br>[ŠaKa 'J]<br>-<br>na.QR | MiDa 'H»<br>„Maßabschnitt“<br>Maß<br>-<br>fs |

- 1 a: ~Flußhabender meiner  
2 s: Anhang "KöTi 'Bh und QöRe 'J"  
3 a: Lauterer meiner  
4 a: EL macht umkehren/zurückkehren

| שְׁנִית                                          | מֶן                        | הַמְקָצֵעַ                                                     | עַד-                                     | פֶּתַח                                                   | בֵּית                                    | אֲלִישִׁיב                               | חֶפְזָן                                        | הַנְּדוּל:                                     |
|--------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ScheNi 'T≠<br>„zweitem“<br>-<br>-<br>ord.fs.[cs] | Min-»<br>von<br>-<br>pk.pp | HaMiQZo 'A≠<br>dem „Winkel“<br>dem ~Abkratzer<br>-<br>ms pk.at | ÄD-»<br>,bis zur'<br>-<br>-<br>pk.pp, ms | Pä 'TaCh≠<br>„Öffnung des“<br>~Gravierung des<br>ms.[cs] | Be 'JT»<br>„Haus des“<br>-<br>[na].ms.cs | ÄLjaSchl 'Bh≠<br>ÄLjaSchl 'Bh<br>-<br>na | HaKoHe 'N≠<br>des „Priesters“<br>-<br>ms pk.at | HaGaDO 'L≠<br>des „großen“<br>-<br>aj.ms pk.at |

| אֲחֵרָיו                                | הַחֲזִיק                                                     | מֶרְמוֹת                               | בֶּן                                   | אֲוִירָה                           | בֶּן                                             | תְּקוּץ                        | מִדָּה                                       | שְׁנִית                                     |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| ÄChäRa 'W»<br>,hinter', ihm<br>nach ihm | HäChäSi 'Q≠<br>,machte Halt geben er'<br>-<br>-<br>hi.pe.3ms | MöReMO 'T<br>MöReMO 'T<br>-<br>-<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>[na].ms.cs | °URiJa 'H≠<br>°URiJa 'H<br>-<br>na | ü: Erlichtung meine ist jaH 1<br>-<br>[na].ms.cs | HaQO 'Z≠<br>HaQO 'Z<br>-<br>na | MiDa 'H»<br>„Maßabschnitt“<br>Maß<br>-<br>fs | ScheNi 'T≠<br>„zweitem“<br>-<br>ord.fs.[cs] |

- 1 a: Erlichteter jaHs  
2 a: EL macht umkehren/zurückkehren

| מִפֶּתַח                                                                    | בֵּית                                    | אֲלִישִׁיב                               | וְעַד-                                               | תְּכֵלִית                                             | בֵּית                                    | אֲלִישִׁיב                               |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| MiPä 'TaCh≠<br>von „Öffnung des“<br>von ~Gravierung des<br>-<br>ms cs pk.pp | Be 'JT»<br>„Haus des“<br>-<br>[na].ms.cs | ÄLjaSchl 'Bh≠<br>ÄLjaSchl 'Bh<br>-<br>na | WöÄD-»<br>und „bis zur“<br>-<br>-<br>pk.pp, ms pk.cj | TaKhLi 'T»<br>„Vervollständigung“ des<br>-<br>fs.[cs] | Be 'JT»<br>„Haus des“<br>-<br>[na].ms.cs | ÄLjaSchl 'Bh≠<br>ÄLjaSchl 'Bh<br>-<br>na |

- 1 a: ~Ur-Geliehene/-Bewahnte/-Weiber

| וְאֲחֵרָיו                                   | הַחֲזִיקוּ                                                     | הַפְּהִינִים                                    | אֲנָשִׁי                                                          | הַפְּכָר:                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| WöÄChäRa 'W≠<br>und hinter', ihm<br>nach ihm | HäChäSi 'QU»<br>,machten Halt geben sie'<br>-<br>-<br>hi.pe.3p | HaKoHaNi 'M≠<br>die „Priester“<br>-<br>mp pk.at | ÄNöSche 'J»<br>„Mannhafte“ von<br>Unheilvolle von 1<br>-<br>mp cs | HaKiKa 'R≠<br>dem „Oval“<br>dem Laib/Barren<br>-<br>fs pk.at |

| אֲחֵרָיו                                | הַחֲזִיק                                                     | בְּנִימָן                            | וְחֶשֶׁב                                           | נָגֵד                                           | בֵּיתָם                                   | אֲחֵרָיו                                          | הַחֲזִיק                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ÄChäRa 'W»<br>,hinter', ihm<br>nach ihm | HäChäSi 'Q≠<br>,machte Halt geben er'<br>-<br>-<br>hi.pe.3ms | BiNjaMi 'N≠<br>BiNjaMi 'N<br>-<br>na | WöChäSchU 'Bh≠<br>und ChaSchU 'Bh<br>-<br>na pk.cj | Nä 'GäD»<br>gegenwärtig<br>~herzoglich<br>pk.pp | Be 'Ta 'M≠<br>„Haus“, ihrem<br>-<br>ms cs | ÄChäRa 'W»<br>,hinter', ihm<br>nach ihm<br>sf.3ms | HäChäSi 'Q≠<br>,machte Halt geben er'<br>-<br>hi.pe.3ms |

- 1 a: Sohn der Tage {ar}  
2 a: Bewolter jaH

| עֲזָרְיָה                          | בֶּן                                    | מַעֲשִׂיָה                             | בֶּן                                   | עֲנָנִיָה                            | אֶצֶל                                            |
|------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ÄŠaRja 'H»<br>ÄŠaRja 'H<br>-<br>na | Bhän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>[na].ms.cs | MaÄSseJa 'H≠<br>MaÄSseJa 'H<br>-<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>[na].ms.cs | ÄNäNöJa 'H≠<br>ÄNäNöJa 'H<br>-<br>na | Be 'TO '≠<br>„Haus“, seinem<br>-<br>sf.3ms ms.cs |

| אֲחֵרָיו                                | הַחֲזִיק                                                     | בְּנוֹי                        | בֶּן                                   | חֲנֻדָּה                             | מִדָּה                                       | שְׁנִית                                     | מִבֵּית                                         | עֲזָרְיָה                          |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| ÄChäRa 'W»<br>,hinter', ihm<br>nach ihm | HäChäSi 'Q≠<br>,machte Halt geben er'<br>-<br>-<br>hi.pe.3ms | BiNU 'J≠<br>BiNU 'J<br>-<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>[na].ms.cs | CheNaDa 'D≠<br>CheNaDa 'D<br>-<br>na | MiDa 'H»<br>„Maßabschnitt“<br>Maß<br>-<br>fs | ScheNi 'T≠<br>„zweitem“<br>-<br>ord.fs.[cs] | MiBe 'JT»<br>vom „Haus des“<br>-<br>ms cs pk.pp | ÄŠaRja 'H≠<br>ÄŠaRja 'H<br>-<br>na |

- 1 a: ~Lebens-Verstoßener

| עַד-                                    | הַמְקָצֵעַ                                                     | וְעַד-                                         | הַפְּנָה:                                                                        |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| ÄD-»<br>,bis zu'<br>-<br>-<br>pk.pp, ms | HaMiQZo 'Ä≠<br>dem „Winkel“<br>dem ~Abkratzer<br>-<br>ms pk.at | WöÄD-»<br>und „bis zu“<br>-<br>pk.pp, ms pk.cj | HaPiNa 'H≠<br>der „Ecke“<br>dem Sich-Zuwenden / Eckfürst/-stein<br>-<br>fs pk.at |

| פָּלַל                         | בֶּן                                              | אֲוִירָה                       | מְנַגֵּד                                                  | הַמְקָצֵעַ                                                  | וְהַמְנַדֵּל                                                                | הַיּוֹצֵא                                                                       | מִבֵּית                                         | הַפֶּלֶל                                            |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PaLa 'L»<br>PaLa 'L<br>-<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>~Erbauer des<br>[na].ms.cs | °UŠa 'J≠<br>°UŠa 'J<br>-<br>na | Minä 'GäD»<br>von gegenwärtig<br>von ~herzoglich<br>pk.pp | HaMiQZo 'Ä≠<br>dem „Winkel“<br>dem ~Abkratzer<br>-<br>pk.at | WöHaMiGDä 'L≠<br>und dem „Turm“<br>und dem ~Großgewordenen<br>-<br>ms pk.cj | HajJOZe '≠<br>dem „herausragenden“<br>dem herausgehenden<br>ka.pt.ms.[cs] pk.at | MiBe 'JT»<br>vom „Haus des“<br>-<br>ms cs pk.pp | HaMä 'LäKh≠<br>dem „Regenten“<br>-<br>ms.[cs] pk.at |

| הַעֲלִיזוֹן                                    | אֲשֶׁר                             | לַחֲצָר                                                 | הַמַּטָּה                                                         | אֲחֵרָיו                                                          | פְּדִיָה                           | בֶּן                                    | פְּרָעֵשׁ                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| HaÄLJO 'N≠<br>dem „oberen“<br>-<br>aj.ms pk.at | ÄSchä 'R≠<br>welches<br>-<br>pk.rl | LaChäZa 'R≠<br>zum „Begrasten“ von<br>-<br>mfs.cs pk.pp | HaMaThäRa 'H≠<br>der „Wahrung“<br>dem Zielobjekt<br>-<br>fs pk.at | ÄChäRa 'W≠<br>,hinter', ihm<br>nach ihm<br>-<br>sf.3ms pk.pp.p.cs | PöDaja 'H»<br>PöDaja 'H<br>-<br>na | Bhän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>[na].ms.cs | PaRÖ 'Sch≠<br>PaRÖ 'Sch'<br>-<br>[na].ms |

| וְהַנְתִּינִים                                                | הֵיוּ                                   | יֹשְׁבִים                                       | בְּעָפֶל                                              | עַד                              | נָגֵד                                           | שַׁעַר                                             | הַמִּים                                      | לְמִזְכָּח                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| WöHa,NöTiNi 'M≠<br>und die „NöTiNi“ M'<br>-<br>mp pk.at pk.cj | HajJU '»<br>wurden sie<br>-<br>ka.pe.3p | JoSchöBhi 'M≠<br>„Sitzhabende“<br>-<br>ka.pt.mp | BaÖ 'Phäl≠<br>in dem „Ö“ Phäl'<br>-<br>ms pk.pp+pk.at | Ä 'D≠<br>,bis'<br>-<br>pk.pp, ms | Nä 'GäD»<br>gegenwärtig<br>~herzoglich<br>pk.pp | Scha 'ÄR»<br>„Tor von“<br>~Schauder von<br>ms.[cs] | HaMa 'JiM≠<br>den „Wassern“<br>-<br>md pk.at | LaMiŠRa 'Ch≠<br>zu dem „Sonnenaufgang“<br>zu dem Aufgang<br>ms pk.pp+pk.at |

- 1 a: Bühl, w: Aufbeulung

| וְהַמְנַדֵּל                                                                      | הַיּוֹצֵא:                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| WöHaMiGDä 'L≠<br>und dem „Turm“<br>und dem ~Großgewordenen<br>-<br>ms pk.at pk.cj | HajJOZe '≠<br>dem „herausragenden“<br>dem herausgehenden<br>-<br>ka.pt.ms.[cs] pk.at |

| אחריו                                  | החזיקו                                                                 | התקעים                                                                       | מדה                                    | שנית                                              | מגדר                                                                  | המגדר                                                                 | הגדול                                                   |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ÄChäRa´W≠<br>„hinter, ihm“<br>nach ihm | HäChäŠi´QU≠<br>„machten Halt <i>geben</i> sie“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3p | HaTöQo´I´M≠<br>die „TöQo“I´M“<br>ü:Stoßetende {mp}<br>ה תקועי<br>na.mp pk.at | MiDa´H≠<br>„Maßabschnitt“<br>Maß<br>fs | ScheNI´T≠<br>„zweitem“<br>-<br>שני<br>ord.fs.[cs] | MinÄ´GäD≠<br>von gegenwärtig<br>von ~herzoglich<br>נגד<br>pk.pp pk.pp | HaMiGDä´L≠<br>dem „Turm“<br>dem ~Großgewordenen<br>ה מגדר<br>ms pk.at | HaGaDO´L≠<br>dem „großen“<br>-<br>ה גדול<br>aj.ms pk.at |

a: Bühl, w: Aufbeulung

| היוצא                                                                                    | ועד                                                   | חומת                                                    | העפל                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| HajJOZe´o≠<br>dem „herausragenden“<br>dem herausgehenden<br>ה יצא<br>ka.pt.ms.[cs] pk.at | WöÄ´D≠<br>und „bis zur“<br>-<br>עד<br>pk.pp, ms pk.cj | ChOMa´T≠<br>„Mauer von“<br>~Heißen von<br>חומה<br>fs.cs | HaÖ´PhäL≠<br>dem „Ö´PhäL“<br>ü:Beule<br>ה עפל<br>[na].ms pk.at |

| מעלו                                                     | שער                                                           | הסוסים                                              | החזיקו                                                                 | הכהנים                                                   | איש                                                  | לנגד                                                                  | ביתו:                                                  |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| MeÄ´L≠<br>vn oberhalb<br>von auf<br>מן על<br>pk.pp pk.pp | Scha´ÄR≠<br>„Tor von“<br>~welches-Stadt von<br>שער<br>ms.[cs] | HaSUSI´M≠<br>den „Rossen“<br>-<br>ה סוס<br>mp pk.at | HäChäŠi´QU≠<br>„machten Halt <i>geben</i> sie“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3p | HaKo,HäNI´M≠<br>die „Priester“<br>-<br>ה כהן<br>mp pk.at | o´I´Sch≠<br>„Mann“<br>~Ur-Seiender<br>איש<br>ms.[cs] | LöNä´GäD≠<br>zur Gegenwart<br>zum ~herzoglichen<br>נגד<br>pk.pp pk.pp | BeTO´≠<br>„Haus, seinem“<br>-<br>בית ו<br>sf.3ms ms.cs |

| אחריו                                                             | החזיק                                                                | צדוק                                               | בן                                           | אמר                                         | נגד                                                   | ביתו                                                   | ואחריו                                                                      | החזיק                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| ÄChäRa´W≠<br>„hinter, ihm“<br>nach ihm<br>אחר ו<br>sf.3ms pk.pp.p | HäChäŠi´Q≠<br>„machte Halt <i>geben</i> er“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3ms | ZäDO´Q≠<br>ZäDO´Q<br>ü:Gerechtigkeit<br>צדוק<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>בן<br>[na].ms.cs | İMe´R≠<br>İMe´R<br>ü:Lamm {ar}<br>אמר<br>na | Nä´GäD≠<br>gegenwärtig<br>~herzoglich<br>נגד<br>pk.pp | BeTO´≠<br>„Haus, seinem“<br>-<br>בית ו<br>sf.3ms ms.cs | WöÄChäRa´W≠<br>und hinter „ihm“<br>und nach ihm<br>ואחר ו<br>sf.3ms pk.pp.p | HäChäŠi´Q≠<br>„machte Halt <i>geben</i> er“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3ms |

| שמעיה                                                    | בן                                            | שכניה                                                        | שמר                                                                | שער                                          | המזרח:                                                                  |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| SchöMa´Ja´H≠<br>SchöMa´Ja´H<br>ü:JaH hört<br>שמעיה<br>na | Bhän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>בן<br>[na].ms.cs | SchöKhaNja´H≠<br>SchöKhaNja´H<br>ü:JaH wohnte<br>שכניה<br>na | SchoMe´R≠<br>„Hüter vom“<br>Hütender vom<br>שמר<br>ka.pt.ms.[cs]na | Scha´ÄR≠<br>„Tor von“<br>-<br>שער<br>ms.[cs] | HaMiŠRa´Ch≠<br>dem „Sonnenaufgang“<br>dem Aufgang<br>ה מזרח<br>ms pk.at |

| {אחריו}                                                    | {אחריו}                                                            | החזיק                                                                | חנניה                                                       | בן                                                       | שלמיה                                                             | וחנניו                                                        | בן                                           | צלף                                                |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ÄChäRa´J≠<br>„hinter mir“<br>nach mir<br>אחר י<br>sf.1s.KT | [ÄChäRa´W]≠<br>„[hinter, ihm]“<br>[nach ihm]<br>אחר ו<br>sf.3ms.QR | HäChäŠi´Q≠<br>„machte Halt <i>geben</i> er“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3ms | ChäNaNja´H≠<br>ChäNaNja´H<br>ü:Begnaden JaHs<br>חנניה<br>na | Bhän-»<br>„Sohn des“<br>~Erbauer des<br>בן<br>[na].ms.cs | SchäläMja´H≠<br>SchäläMja´H<br>ü:Friedensgabe JaHs<br>שלמיה<br>na | WöChäNU´N≠<br>und ChaNU´N<br>ü:Gnädiger<br>וחנניו<br>na pk.cj | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>בן<br>[na].ms.cs | ZäLa´Ph≠<br>ZäLa´Ph<br>ü:Geübter {ar}<br>צלף<br>na |

| הששי                                                     | מדה                                           | שני                                         | אחריו                                                                | החזיק                                                                | משלם                                                     | בן                                           | ברכיה                                                   | נגד                                    | נשכתו:                                                          |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| HaSchSiSchl´≠<br>der „sechste“<br>ה שישי<br>ord.ms pk.at | MiDa´H≠<br>„Maßabschnitt“<br>Maß<br>מדה<br>fs | ScheNI´≠<br>„zweitem“<br>-<br>שני<br>ord.ms | ÄChäRa´W≠<br>„hinter, ihm“<br>nach ihm<br>אחר ו<br>sf.3ms pk.pp.p.cs | HäChäŠi´Q≠<br>„machte Halt <i>geben</i> er“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3ms | MöSchuLa´M≠<br>MöSchuLa´M<br>ü:Erstatteter<br>משלם<br>na | Bän-»<br>„Sohn des“<br>-<br>בן<br>[na].ms.cs | BäRäKhja´H≠<br>BäRäKhja´H<br>ü:Knie JaHs<br>ברכיה<br>na | Nä´GäD≠<br>gegenwärtig<br>נגד<br>pk.pp | NiSchKaTO´≠<br>„Gemach, seinem“<br>-<br>נשכתו ו<br>sf.3ms fs.cs |

s: Anhang "KöTi´Bh und QöRe´J"

a: ~Segen JaHs

| {אחריו}                                                    | {אחריו}                                                    | החזיק                                                                | מלכיה                                                             | בן                                           | הצרפי                                                                              | עדר                                        | בית                                            | הנתינים                                                                   |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ÄChäRe´J≠<br>„nach, hinter“<br>אחר ואחרי<br>mp.cs pk.pp.KT | [ÄChäRa´W]≠<br>„[hinter, ihm]“<br>-<br>אחר ו<br>pk.pp.p.cs | HäChäŠi´Q≠<br>„machte Halt <i>geben</i> er“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3ms | MaLKija´H≠<br>MaLKija´H<br>ü:Regent meiner ist JaH<br>מלכיה<br>na | Bän-»<br>„Sohn von“<br>-<br>בן<br>[na].ms.cs | HaZoRöPhl´≠<br>der „Schmelzergilde“<br>dem ~Schmelzer meinem<br>ה צרפי<br>ms pk.at | ÄD-»<br>„bis zum“<br>-<br>עדר<br>pk.pp, ms | Be´JT≠<br>„Haus von“<br>-<br>בית<br>[na].ms.cs | HaNöTINI´M≠<br>den „NöTINI´M“<br>ü:Beigegebene {mp}<br>ה נתין<br>mp pk.at |

| והרכלים                                                                                              | נגד                                                   | שער                                                            | המפקד                                                                                    | ועד                                              | עלית                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| WöHaRoKhöLI´M≠<br>und den „Großhändlern“<br>und den Großhandel-treibenden<br>ה רכל<br>ka.pt.mp pk.at | Nä´GäD≠<br>gegenwärtig<br>~herzoglich<br>נגד<br>pk.pp | Scha´ÄR≠<br>„Tor von“<br>~welcher-Gegner von<br>שער<br>ms.[cs] | HaMiPhQa´D≠<br>dem „Bestimmten“<br>dem Heerbestimmten/Vorgesetzten<br>ה מפקד<br>ms pk.at | WöÄ´D≠<br>und „bis zum“<br>-<br>ועד<br>pk.pp, ms | ÄLiJa´T≠<br>„Obergemach von“<br>-<br>עלית<br>fs.cs |

הפנה:

|                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| HaPiNa´H≠<br>der „Ecke“<br>dem Sich-Zuwenden / Eckstein/-fürsten<br>ה פנה<br>fs pk.at |
|---------------------------------------------------------------------------------------|

| ובין                                                | עלית                                               | הפנה                                              | לשער                                                      | הצאן                                                        | החזיקו                                                                 | הצרפים                                                                         |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| UBhe´IN≠<br>und zwischen<br>-<br>בין<br>pk.pp pk.cj | ÄLiJa´T≠<br>„Obergemach von“<br>-<br>עלית<br>fs.cs | HaPiNa´H≠<br>der „Ecke“<br>-<br>ה פנה<br>fs pk.at | LöScha´ÄR≠<br>zum „Tor von“<br>-<br>לשער<br>ms.[cs] pk.pp | HaZo´oN≠<br>dem „Kleinvieh“<br>-<br>ה צאן<br>mfs.[cs] pk.at | HäChäŠi´QU≠<br>„machten Halt <i>geben</i> sie“<br>-<br>חזק<br>hi.pe.3p | HaZoRöPhl´M≠<br>die „Schmelzer“<br>die Schmelzenden<br>ה צרף<br>ka.pt.mp pk.at |

והרכלים:

|                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WöHaRoKhöLI´M≠<br>und die „Großhändler“<br>und die Großhandel-treibenden<br>ה רכל<br>ka.pt.mp pk.at |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|

Der Spott SaNBhaLa´Ths und ThOBhiJa´Hs

| ויהי                                                                    | כאשר                                              | שמע                                                    | סנבלט                                                                 | כיר                                           | אנחנו                                      | בונים                                           | את                          | תחומה                                                 | ניחר                                                                                 | לו                                           |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| WajöHI´≠<br>und „es wurde“<br>und er wurde<br>ו היה<br>ka.wft.3ms pk.cj | KaÄSchä´R≠<br>wie welches<br>כ אשר<br>pk.rl pk.pp | SchaMa´≠<br>„hörte er“<br>-<br>שמע שמע<br>ka.pe.3ms ms | SaNBhaLa´Th≠<br>SaNBhaLa´Th<br>ü:Haß in Umflorung {ar}<br>סנבלט<br>na | KI-»<br>„dass, denn“<br>-<br>כיר<br>pk.cj, ms | ÄNa´ChNU≠<br>wir<br>-<br>אנחנו<br>pn.in.1p | BhONI´M≠<br>„erbauende“<br>-<br>בנה<br>ka.pt.mp | ÄT-»<br>ÄT<br>-<br>את<br>pk | Ha,ChOMa´H≠<br>die „Mauer“<br>-<br>ה חומה<br>fs pk.at | Wajji´ChaR≠<br>und „es entbrannte“<br>und er entbrannte<br>ו חרה<br>ka.wft.3ms pk.cj | LO´≠<br>zu „ihm“<br>-<br>ל ו<br>sf.3ms pk.pp |

| ויכעס                                           |                                                                   | הרבה                                                               | וילעג                                                       | על-                                                                                      | היהודים:                                         | a:Dankendem Zugehörige {mp}                        |                                                   |                              |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|
| WajjikHā´S≠<br>und ´er grämte sich              | HaRBe´H≠<br>die Menge, und er grämte                              | WajjaLē´G≠<br>und ´er machte hohnlachen                            | ÄL-»<br>über auf                                            | HajjōHUDI´M≠<br>die jōHUDI´M≠<br>ü:Dankende meine                                        | na.mp pk.at                                      | pk.pp                                              |                                                   |                              |
| כעס                                             | הרבה ורבה                                                         | לעג                                                                | על                                                          | יהודי                                                                                    | na.mp pk.at                                      | pk.pp                                              |                                                   |                              |
| ka.wft.3ms pk.cj                                | pk.av hi.!.ms                                                     | hi.wft.3ms pk.cj                                                   |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| ויאמרו                                          | לפני                                                              | אחיו                                                               | וחיל                                                        | שמרון                                                                                    | ויאמר                                            | מה                                                 | האמללים                                           |                              |
| Wajjo´MaR≠<br>und ´er sprach                    | LiPhēNe´I»<br>zu „Angesichtern der“                               | ÄChā´W≠<br>„Brüder“, seiner                                        | WōChe´I»<br>und „Wappnung“ von                              | SchoMōRO´N≠<br>SchoMōRO´N<br>ü:Hütende {si}                                              | Wajjo´MaR≠<br>und ´er sprach                     | Ma´H≠<br>was,                                      | HajjōHUDI´M≠<br>die jōHUDI´M≠<br>ü:Dankende meine |                              |
| na.mp pk.at                                     | pk.av hi.!.ms                                                     | sf.3ms mp.cs                                                       | ms.cs pk.cj                                                 | na                                                                                       | ka.wft.3ms pk.cj                                 | pn.?                                               | aj.mp pk.at                                       |                              |
| na.mp pk.at                                     | pk.av hi.!.ms                                                     | sf.3ms mp.cs                                                       | ms.cs pk.cj                                                 | na                                                                                       | ka.wft.3ms pk.cj                                 | pn.?                                               | aj.mp pk.at                                       |                              |
| עשים                                            | היעזבו                                                            | להם                                                                | היזבחו                                                      | היכלו                                                                                    | ביום                                             | היחיו                                              |                                                   |                              |
| ÖSsi´M≠<br>tuende                               | HajaÄSBhu´»<br>ist´s dass, ´sie zulassen<br>ist´s dass sie lassen | LaHä´M»<br>zu, ihnen                                               | HajiSBa´ChU≠<br>ist´s dass, ´sie opfern werden              | HajjōKhaLU´»<br>ist´s dass ´sie vervollständigen* werden<br>ist´s dass sie ~Braut werden | BhajiO´M≠<br>in dem Tag                          | HajjōChajJU´»<br>ist´s dass ´sie beleben*          |                                                   |                              |
| ka.ft.3mp pk.?                                  | ka.ft.3mp pk.?                                                    | sf.3mp pk.pp                                                       | ka.ft.3mp pk.?                                              | pi.ft.3mp pk.at                                                                          | ms pk.pp+pk.at                                   | pi.ft.3mp pk.at                                    |                                                   |                              |
| ka.pt.mp                                        | ka.ft.3mp pk.?                                                    | sf.3mp pk.pp                                                       | ka.ft.3mp pk.?                                              | pi.ft.3mp pk.at                                                                          | ms pk.pp+pk.at                                   | pi.ft.3mp pk.at                                    |                                                   |                              |
| את-                                             | האבנים                                                            | מערמות                                                             | העפר                                                        | והמה                                                                                     | שרופות:                                          | a:Dankendem Zugehörige {mp}                        |                                                   |                              |
| ÄT-»<br>die „Steine“                            | HaÄBhāNI´M≠<br>die „Steine“                                       | MeÄReMO´T»<br>von „Haufen von“<br>von Getreidehaufen/~Listigkeiten | HäÄPha´R≠<br>dem „Staub“                                    | WōHe´MaH»<br>und „sie“                                                                   | SsöRUPhO´T≠<br>„verbranntwerdende“               |                                                    |                                                   |                              |
| pk                                              | fp.pk.at                                                          | fp.cs pk.pp                                                        | ms pk.at                                                    | pn.in.3mp pk.cj                                                                          | kpp.fp                                           |                                                    |                                                   |                              |
| pk                                              | fp.pk.at                                                          | fp.cs pk.pp                                                        | ms pk.at                                                    | pn.in.3mp pk.cj                                                                          | kpp.fp                                           |                                                    |                                                   |                              |
| ושוכיה                                          | העמני                                                             | אצלו                                                               | ויאמר                                                       | גם                                                                                       | אשר-                                             | הם                                                 | שועל                                              |                              |
| WōThOBhija´H»<br>und ThOBhija´H<br>ü:Gutes JaHs | HaÄMoNI´M≠<br>der „MoNI´“                                         | ÄZLO´≠<br>neben ihm, beiseite ihm                                  | Wajjo´MaR≠<br>und ´er sprach                                | Ga´M≠<br>auch                                                                            | ÄSchäR-»<br>welches                              | He´M»<br>„sie“                                     | SchUÄ´L≠<br>„Fuchs“                               |                              |
| na.pk.cj                                        | na.ms pk.at                                                       | sf.3ms pk.pp                                                       | ka.wft.3ms pk.cj                                            | pk.cj                                                                                    | pk.rl                                            | pn.in.3mp                                          | [na].ms.[cs]                                      |                              |
| na.pk.cj                                        | na.ms pk.at                                                       | sf.3ms pk.pp                                                       | ka.wft.3ms pk.cj                                            | pk.cj                                                                                    | pk.rl                                            | pn.in.3mp                                          | [na].ms.[cs]                                      |                              |
| na.pk.cj                                        | na.ms pk.at                                                       | sf.3ms pk.pp                                                       | ka.wft.3ms pk.cj                                            | pk.cj                                                                                    | pk.rl                                            | pn.in.3mp                                          | [na].ms.[cs]                                      |                              |
| ופרץ                                            | חומת                                                              | אבניהם:                                                            | a:Gutes meines ist JaH<br>a:Völkler, Völkischem Zugehöriger |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| UPhaRa´Z≠<br>und ´brescht* er                   | ChOMa´T»<br>„Mauer der“                                           | ÄBhNe/Hä´M≠<br>„Steine“, ihrer<br>~Ur-Söhne ihrer                  |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| ka.wpe.3ms pk.cj                                | fs.cs                                                             | sf.3mp fp.cs                                                       |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| ka.wpe.3ms pk.cj                                | fs.cs                                                             | sf.3mp fp.cs                                                       |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| שמע                                             | אלהינו                                                            | כי-                                                                | הנינו                                                       | בוזה                                                                                     | והשב                                             | חרפתם                                              | אל-                                               | ראשם                         |
| SchöMa´»<br>höre                                | ÄLoHe´INU≠<br>„ÄLoHI´M“ unserer<br>ü:Beeidete {pl}                | KI-»<br>„denn“                                                     | Haji´NU»<br>wurden wir                                      | BhUSa´H≠<br>„Verachtung“                                                                 | WōHaSche´Bh»<br>und „mache zurückkehren,“        | ChäRPaTa´M≠<br>„Beschmähung, ihre“<br>Schmach ihre | ÄL-»<br>zum                                       | Ro´Scha´M≠<br>„Haupt“, ihrem |
| sf.1p mp.cs                                     | hb.ka.!.ms, ar.ka.a.pe.3ms                                        | pk.cj, ms                                                          | ka.pe.1p                                                    | fs                                                                                       | hi.{if.[cs]}{!.ms} pk.cj                         | sf.3mp fs.cs                                       | pk.pp                                             | sf.3mp ms.cs                 |
| sf.1p mp.cs                                     | hb.ka.!.ms, ar.ka.a.pe.3ms                                        | pk.cj, ms                                                          | ka.pe.1p                                                    | fs                                                                                       | hi.{if.[cs]}{!.ms} pk.cj                         | sf.3mp fs.cs                                       | pk.pp                                             | sf.3mp ms.cs                 |
| ותגם                                            | לבזה                                                              | בארץ                                                               | שביה:                                                       | a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter                                                         |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| UTōNe´M»<br>und „gib,“, sie                     | LōBhiSa´H≠<br>zur „Plünderbeute“<br>zum ~Missachten-wärts         | BōÄ´RäZ»<br>im „Erdland der“<br>im ~Ersten-Lauf der                | SchiBhja´H≠<br>„Gefangenenschaft“                           |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| sf.3mp ka.!.ms pk.cj                            | fs pk.pp                                                          | fs                                                                 | pk.pp                                                       |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| sf.3mp ka.!.ms pk.cj                            | fs pk.pp                                                          | fs                                                                 | pk.pp                                                       |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| ואל-                                            | תכס                                                               | על-                                                                | עונים                                                       | וחטאתם                                                                                   | מלפניך                                           | אל-                                                | תמחה                                              |                              |
| WōÄL-»<br>und nicht                             | TōKha´S≠<br>„du mögest bedecken“                                  | ÄL-»<br>„über/auf“                                                 | ÄWoNa´M≠<br>„Vergehung“, ihrer                              | WōChaTha´Ta´M≠<br>und „Verfehlung“, ihre                                                 | MilōPhaNä´JKhā»<br>von zu „Angesichtern“, deinen | ÄL-»<br>nicht                                      | TiMaChā´H≠<br>„sie wird weggewischt“              |                              |
| pk.av.ng                                        | pi.ft.2ms.j                                                       | pk.pp                                                              | sf.3mp mfs.cs                                               | sf.3mp fs.cs pk.cj                                                                       | sf.2ms mfp.cs pk.pp                              | pk.pp                                              | ni.ft.3fs                                         |                              |
| pk.av.ng                                        | pi.ft.2ms.j                                                       | pk.pp                                                              | sf.3mp mfs.cs                                               | sf.3mp fs.cs pk.cj                                                                       | sf.2ms mfp.cs pk.pp                              | pk.pp                                              | ni.ft.3fs                                         |                              |
| כי                                              | הכעיסו                                                            | לנגד                                                               | הבונים:                                                     |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| KI´»<br>„denn“                                  | Hikh´I´SU≠<br>„machten grämen sie“                                | LōNä´Gäd»<br>zu gegenwärtig                                        | HaBONI´M≠<br>den „Erbauenden“                               |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| pk.cj, ms                                       | hi.pe.3p                                                          | pk.pp                                                              | ka.pt.mp pk.at                                              |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| pk.cj, ms                                       | hi.pe.3p                                                          | pk.pp                                                              | ka.pt.mp pk.at                                              |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| ונבנה                                           | את-                                                               | תחומה                                                              | ותקשר                                                       | כל-                                                                                      | תחומה                                            | עד-                                                | נייה                                              | לב                           |
| WaNiBhNä´H≠<br>und ´wir bauten                  | ÄT-»<br>ÄT                                                        | HaChOMa´H≠<br>die „Mauer“                                          | WaTiQaSche´R»<br>und ´sie wurde verknüpft*                  | KoL-»<br>„all“                                                                           | HaChOMa´H≠<br>die „Mauer“                        | ÄD-»<br>„bis zu“                                   | ChäZJa´H≠<br>„Hälfte“, ihrer                      | Le´Bh»<br>„Herz“             |
| ka.wft.1p pk.cj                                 | pk                                                                | fs pk.at                                                           | ni.wft.3fs pk.cj                                            | [na].ms.[cs]                                                                             | fs pk.at                                         | pk.pp, ms                                          | sf.3fs ms.cs                                      | [na].ms.[cs]                 |
| ka.wft.1p pk.cj                                 | pk                                                                | fs pk.at                                                           | ni.wft.3fs pk.cj                                            | [na].ms.[cs]                                                                             | fs pk.at                                         | pk.pp, ms                                          | sf.3fs ms.cs                                      | [na].ms.[cs]                 |
| ka.wft.1p pk.cj                                 | pk                                                                | fs pk.at                                                           | ni.wft.3fs pk.cj                                            | [na].ms.[cs]                                                                             | fs pk.at                                         | pk.pp, ms                                          | sf.3fs ms.cs                                      | [na].ms.[cs]                 |
| לעם                                             | לעשות:                                                            |                                                                    |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| LāÄ´M≠<br>zu dem „Volk“                         | LaÄSsO´T≠<br>zu, tun                                              |                                                                    |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| pk.pp+pk.a                                      | pk.pp                                                             |                                                                    |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |
| pk.pp+pk.a                                      | pk.pp                                                             |                                                                    |                                                             |                                                                                          |                                                  |                                                    |                                                   |                              |